

Cet ouvrage porte sur un mode d'énonciation dans lequel l'intonation normale de la parole se voit remplacée par des contours mélodiques. Chez les kurdophones d'Arménie – en particulier les Yézidis – la parole ainsi mélodisée est toujours liée à l'évocation de la nostalgie, de l'exil, du sacrifice de soi et de l'héroïsme. Elle apparaît dans certains contextes rituels, dans les chants épiques, ou simplement au détour d'une phrase dans les conversations quotidiennes. S'appuyant sur des documents de terrain inédits consultables en ligne sur le site de la Société française d'ethnomusicologie, l'auteur montre que la parole mélodisée joue pour les Yézidis un rôle central dans la construction d'un idéal de vie reliant les vivants aux absents et aux défunts.

Les documents sonores auxquels se réfère cet ouvrage sont disponibles sur le site www.ethnomusicologie.fr/parolesmelodisees.

17 €

ISBN 978-2-8124-0787-1



9 782812 407871

Paroles mélodisées

Estelle Amy de la Bretèque

Estelle Amy de la Bretèque

Paroles mélodisées

Récits épiques et lamentations
chez les Yézidis d'Arménie

LHP
6



CLASSIQUES
GARNIER

LITTÉRATURE, HISTOIRE, POLITIQUE, 6



Arménie, 1999, Kurdes Yézidis, © C. Kebabdjian.

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	9
DOCUMENTS	13
CONVENTIONS LINGUISTIQUES	15
GRAPHIE ET PHONÈMES DU KURDE <i>KURMANJI</i>	17

PREMIÈRE PARTIE

CHANTS DE HÉROS ET LAMENTATIONS

LE PLAISIR DE SOUFFRIR

Introduction	21
Le pathétique comme sens de la vie	21
La peine (<i>xem</i>) et la joie (<i>gabûn</i>)	23
Ethnomusicologie d'une parole endeuillée	25
HISTOIRE DES DISCIPLES DE L'ANGE-PAON	27
L'ange-paon et les fils de la jarre	27
Un exil caucasien	30
L'ART D'ORIENTER LES ANTENNES PARABOLIQUES	35
Question d'identité	35
La musique du <i>spoutnik</i>	37
Un idéal post-soviétique : le <i>rabiz</i>	40

COMMÉMORER LES HÉROS	45
Les morts exemplaires au format mp3	45
Clip funèbre : Çeko Xidir	48
Autour du poète	53
De la lamentation au chant de héros	59

DEUXIÈME PARTIE

PROCÉDÉS SONORES ET POÉTIQUES
DE LA PAROLE MÉLODISÉE

CHANTER LA JOIE, DIRE LA PEINE	63
Des chants sans parole	63
Le poids des mots	64
Caractéristiques du « chant »	74
Caractéristiques de la « parole sur »	76
Simple question de vocabulaire ?	82
Une dichotomie sonore et émotionnelle	84
MÉLODISER LA PEINE DANS LES FUNÉRAILLES	87
Un cadavre tout ouïe	88
À plusieurs voix	91
Tisser un réseau de relations affectives	95
Une topographie émotionnelle	96
PROCÉDÉS ÉNONCIATIFS POUR UN UNIVERS SUSPENDU	99
Des affects entre guillemets	100
Des émotions contagieuses	107
Un univers suspendu	112

TROISIÈME PARTIE

« QUE JE SOIS TON SACRIFICE »

FEMMES ENDEUILLÉES ET MUSICIENS SPÉCIALISTES	119
« Cœurs brûlants » : parcours de lamentatrices	119
« Fabricants d'émotions » : le trio de spécialistes	138
Sincérité <i>vs</i> justesse	142
Quand, pour la mort du fils, les hommes se lamentent	143
L'EXIL : UN DEUIL PARTAGÉ	147
Les trois exils	147
Le sentiment d'exil	158
TRAÎTRE DESTIN !	173
Corps en souffrance	173
Je suis ton sacrifice	175
La volonté du destin	179
Un destin partagé	180
CONCLUSION	183
GLOSSAIRE	187
SUMMARY	195
Part 1. Heroic songs and laments	195
Part 2. Sonic and poetic processes for melodised speech	198
Part 3. "May I be your sacrifice"	200
BIBLIOGRAPHIE	203
INDEX DES NOMS DE PERSONNES	215

INDEX DES LIEUX ET INSTITUTIONS	217
INDEX DES THÈMES ET DES NOTIONS	219
INDEX DES DOCUMENTS CONSULTABLES EN LIGNE	221
TABLE DES ILLUSTRATIONS	225